

## Az égnek túl a háztetőn . . .

(Le ciel est par dessus le toit . . .)

PAUL VERLAINE.

Az égnek túl a háztetőn  
mily kék nyugalma!  
Egy fának túl a háztetőn  
himbál a karja.

Az égben egy harang ott fenn  
édesen csendül;  
egy kis madár a fán ott fenn  
panaszra zendül.

Én Istènem, az élet ott  
egyszerű s árnyas;  
ez a nyugalmas moraj ott,  
ez ott a város.

Hová titted, óh mondd, hová,  
hogy sírva bánod?  
Hová titted, óh mondd, hová—  
az ifjuságod?

GULYÁS PÁL.